

Lev

Chapter 20

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
Dan-berfirmanlah TUHAN kepada-Musa demikian:
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

TUHAN berfirman kepada Musa:

וְאֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תֹּאמַר אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל 2
Dan-kepada-bani Israel harus-kamu-berkata Setiap orang dari-bani Israel
[H0413](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0376](#) [H0376](#) [H3478](#)
וּמִן-הַגֵּר הַיָּתוּם אֲשֶׁר בְּיַשְׂרָאֵל הַנִּזְרָע 3
dan-dari-orang-asing yang-tinggal yang di-Israel yang-keturunannya
[H1616](#) [H3478](#) [H5414](#) [H2233](#)

וּמִן-הַגֵּר הַיָּתוּם אֲשֶׁר בְּיַשְׂרָאֵל הַנִּזְרָע 3
dan-dari-orang-asing yang-tinggal yang di-Israel yang-keturunannya
[H1616](#) [H3478](#) [H5414](#) [H2233](#)
כָּאֶבֶן: יִרְגְּמֶהוּ עַם הָאָרֶץ יוּמָת מוֹת לְמֹלֶךְ 4
dengan-batu harus-melompangi negeri rakyat akan-dihukum-mati pasti kepada-Molokh
[H0068](#) [H7275](#) [H0776](#) [H4191](#) [H4191](#) [H4432](#)

"Engkau harus berkata kepada orang Israel: Setiap orang, baik dari antara orang Israel maupun dari antara orang asing yang tinggal di tengah-tengah orang Israel, yang menyerahkan seorang dari anak-anaknya kepada Molokh, pastilah ia dihukum mati, yakni rakyat negeri harus melontari dia dengan batu.

וְאִנִּי אֶתְּנֶה אֶת-פְּנֵי בְּאִישׁ הַהוּא 3
Dan-Aku akan-menentang - wajah-Ku itu terhadap-orang
[H0589](#) [H5414](#) [H0853](#) [H6440](#) [H0376](#) [H1931](#)

מִן-הַגֵּר הַיָּתוּם אֲשֶׁר בְּיַשְׂרָאֵל הַנִּזְרָע 3
dari-keturunannya karena bangsanya dari-tengah-tengah dia dan-Aku-akan-melenyapkan
[H2233](#) [H7130](#) [H0853](#) [H3772](#)

וְלַחֲלֹל וְלַמְעֵן לְמֹלֶךְ נָתַן 4
dan-untuk-menajiskan tempat-kudus-Ku - menajiskan supaya kepada-Molokh dia-berikan
[H4720](#) [H0853](#) [H4616](#) [H4432](#) [H5414](#)
אֶת-שְׁמִי קְדוֹשִׁי: 5
- nama kesucian-Ku
[H0853](#) [H8034](#) [H6944](#)

Aku sendiri akan menentang orang itu dan akan melenyapkan dia dari tengah-tengah bangsanya, karena ia menyerahkan seorang dari anak-anaknya kepada Molokh, dengan maksud menajiskan tempat kudus-Ku dan melanggar kekudusan nama-Ku yang kudus.

וְאִם-הָעָם יִסְתֹּמְרוּ עֵינָיו מִן-הָאֵשׁ 4
Dan-jika dengan-sungguh rakyat menutup-mata negeri mereka -
[H5956](#) [H0776](#) [H0853](#) [H0376](#)

וְהָיָה כִּי-לֹא יִסְתֹּמְרוּ עֵינָיו מִן-הָאֵשׁ 4
itu ketika-dia-memberikan dari-keturunannya kepada-Molokh dengan-tidak membunuh
[H1931](#) [H5414](#) [H2233](#) [H4432](#) [H1115](#) [H4191](#)
אֶת-הוּא: 5
dia
[H0853](#)

Tetapi jikalau rakyat negeri menutup mata terhadap orang itu, ketika ia menyerahkan seorang dari anak-anaknya kepada Molokh, dan tidak menghukum dia mati,

	וְשִׁמְרֵי	אֲנִי	אֶת-	פְּנֵי	בְּאִישׁ	הַהוּא		5
	maka-Aku-akan-menentang	Aku	-	wajah-Ku	terhadap-orang	itu		
	H0589	H0853		H6440	H0376	H1931		
וּבְמִשְׁפַּחְתּוֹ	וְהִכְרַתִּי	אֹתוֹ	וְאֵת	כָּל-	הַזֵּנִים			
dan-terhadap-keluarganya	dan-Aku-akan-melenyapkan	dia	dan-	semua-	yang-berzinah			
H4940	H3772	H0853	H0853	H3605	H2181			
אֲחֵרָיו	לְזִנּוֹת	אֲחֵרֵי	הַמֹּלֶךְ	מִקְרֵב	עַמָּם:			
mengikuti-nya	untuk-berzinah	mengikuti	Molokh	dari-tengah-tengah	bangsa-mereka			
H2181	H2181		H4432	H7130				

maka Aku sendiri akan menentang orang itu serta kaumnya dan akan melenyapkan dia dari tengah-tengah bangsanya dan semua orang yang turut berzinah mengikuti dia, yakni berzinah dengan menyembah Molokh.

וְהַנְּפֵשׁ	אֲשֶׁר	תִּפְּנֶה	אֵל-	הָאֵבֶת	וְאֶל-	הַיְדַעְנִים		6
Dan-jiwa	yang	berpaling	kepada-	para-pemanggil-arwah	dan-kepada-	para-tukang-tenung		
H5315	H6437	H0413		H0178	H0413	H3049		
לְזִנּוֹת	אֲחֵרֵיהֶם	וְנִתְתִּי	אֶת-	פְּנֵי	בְּנַפְשׁ			
untuk-berzinah	mengikuti-mereka	maka-Aku-akan-menentang	-	wajah-Ku	terhadap-jiwa			
H2181		H5414	H0853	H6440	H5315			
הַהוּא	וְהִכְרַתִּי	אֹתוֹ	מִקְרֵב	עַמּוֹ:				
itu	dan-Aku-akan-melenyapkan	dia	dari-tengah-tengah	bangsanya				
H1931	H3772	H0853	H7130					

Orang yang berpaling kepada arwah atau kepada roh-roh peramal, yakni yang berzinah dengan bertanya kepada mereka, Aku sendiri akan menentang orang itu dan melenyapkan dia dari tengah-tengah bangsanya.

וְהִתְקַדְּשִׁיתָם	וְהִייתֶם	קְדוֹשִׁים	כִּי	אֲנִי	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם:		7
Maka-kuduskanlah-diri	dan-jadilah	kudus	karena	Akulah	TUHAN	Allahmu		
H6942	H1961	H6918		H0589	H3068	H0430		

Maka kamu harus menguduskan dirimu, dan kuduslah kamu, sebab Akulah TUHAN, Allahmu.

וּשְׁמֵרְתֶם	אֶת-	חֻקֹּתַי	וַעֲשִׂיתֶם	אִתְּם	אֲנִי	יְהוָה		8
Dan-peliharaalah	-	ketetapan-ketetapan-Ku	dan-lakukanlah	itu	Akulah	TUHAN		
H8104	H0853	H2708	H0853	H0853	H0589	H3068		
מִקְדִּישְׁכֶם:								
yang-menguduskan-kamu								
H6942								

Demikianlah kamu harus berpegang pada ketetapan-Ku dan melakukannya; Akulah TUHAN yang menguduskan kamu.

כִּי-	אִישׁ	אִישׁ	אֲשֶׁר	יִקְלֵל	אֶת-	אָבִיו	וְאִמּוֹ	מֹת		9
Karena-	setiap	orang	yang	mengutuk	-	ayahnya	dan-ibunya	pasti		
	H0376	H0376		H7043	H0853	H0001	H0853	H4191		
יּוֹמַת	אָבִיו	וְאִמּוֹ	קָלַל	דָּמְיוֹ	בּוֹ:					
dihukum-mati	ayahnya	dan-ibunya	dia-mengutuk	darahnya	atasnya					
H4191	H0001	H0517	H7043	H1818						

Apabila ada seseorang yang mengutuki ayahnya atau ibunya, pastilah ia dihukum mati; ia telah mengutuki ayahnya atau ibunya, maka darahnya tertimpa kepadanya sendiri.

יְנַאֲרָּ אֲשֶׁר אִישׁ אִשְׁתּוֹ אֶת-יְנַאֲרָּ אֲשֶׁר אִישׁ 10
berzinah yang seorang-laki-laki isteri dengan- berzinah yang Dan-seorang-laki-laki
[H5003](#) [H0376](#) [H0802](#) [H0854](#) [H5003](#) [H0376](#)

וְהַנְּאֻפֹּת: הַנְּאֻפֹּת יוֹמַת מוֹת-רַעְהוּ אִשְׁתּוֹ אֶת-
dan-pezinah-perempuan pezinah-laki-laki dihukum-mati pasti-sesamanya isteri dengan-
[H5003](#) [H5003](#) [H4191](#) [H4191](#) [H7453](#) [H0802](#) [H0854](#)

Bila seorang laki-laki berzinah dengan isteri orang lain, yakni berzinah dengan isteri sesamanya manusia, pastilah keduanya dihukum mati, baik laki-laki maupun perempuan yang berzinah itu.

אָביו עֲרֹת אָביו אִשְׁתּוֹ אֶת-יִשְׁכַּב אֲשֶׁר אִישׁ 11
ayahnya ketelanjangan ayahnya isteri dengan- berbaring yang Dan-seorang-laki-laki
[H0001](#) [H6172](#) [H0001](#) [H0802](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

כָּם: דְּמֵיהֶם שְׁנֵיהֶם יוֹמַתוּ מוֹת-גְּלָה
atas-mereka darah-mereka keduanya dihukum-mati pasti-dia-singkapkan
[H1818](#) [H8147](#) [H4191](#) [H4191](#) [H1540](#)

Bila seorang laki-laki tidur dengan seorang isteri ayahnya, jadi ia melanggar hak ayahnya, pastilah keduanya dihukum mati, dan darah mereka tertimpa kepada mereka sendiri.

מוֹת כְּלָתוֹ אֶת-יִשְׁכַּב אֲשֶׁר אִישׁ 12
pasti menantu-perempuannya dengan- berbaring yang Dan-seorang-laki-laki
[H4191](#) [H3618](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

כָּם: דְּמֵיהֶם עָשׂוּ תִבֵּל שְׁנֵיהֶם יוֹמַתוּ
atas-mereka darah-mereka mereka-lakukan percabulan keduanya dihukum-mati
[H1818](#) [H8397](#) [H8147](#) [H4191](#)

Bila seorang laki-laki tidur dengan menantunya perempuan, pastilah keduanya dihukum mati; mereka telah melakukan suatu perbuatan keji, maka darah mereka tertimpa kepada mereka sendiri.

מִשְׁכְּבֵי מוֹת זָכָר אֶת-יִשְׁכַּב אֲשֶׁר אִישׁ 13
seperti-berbaring-dengan laki-laki dengan- berbaring yang Dan-seorang-laki-laki
[H4904](#) [H2145](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

דְּמֵיהֶם יוֹמַתוּ מוֹת שְׁנֵיהֶם עָשׂוּ תוֹעֵבָה אִשָּׁה
darah-mereka dihukum-mati pasti keduanya mereka-lakukan kekejian perempuan
[H1818](#) [H4191](#) [H4191](#) [H8147](#) [H8441](#) [H0802](#)

כָּם:
atas-mereka

Bila seorang laki-laki tidur dengan laki-laki secara orang bersetubuh dengan perempuan, jadi keduanya melakukan suatu kekejian, pastilah mereka dihukum mati dan darah mereka tertimpa kepada mereka sendiri.

זְמָה אִמָּה וְאֶת-אִשָּׁה אֶת-יָקַח אֲשֶׁר אִישׁ 14
kecabulan ibunya dan- seorang-perempuan - mengambil yang Dan-seorang-laki-laki
[H2154](#) [H0517](#) [H0853](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0376](#)

זְמָה תִּהְיֶה וְלֹא-וְאֶתְהֵן אֵתוֹ יִשְׂרְפוּ כָּאֵשׁ הָוָה
kecabulan ada supaya-tidak-dan-mereka dia harus-dibakar dengan-api itu
[H2154](#) [H1961](#) [H3808](#) [H0853](#) [H0853](#) [H8313](#) [H0784](#) [H1931](#)

בְּתוֹכְכֶם:
di-antara-kamu
[H8432](#)

Bila seorang laki-laki mengambil seorang perempuan dan ibunya, itu suatu perbuatan mesum; ia dan kedua perempuan itu harus dibakar, supaya jangan ada perbuatan mesum di tengah-tengah kamu.

מֹת בְּהֵמָה שִׁכְבְּתוֹ יָתַן אֲשֶׁר וְאִישׁ 15
 pasti kepada-bintang tumpahan-benihnya memberikan yang Dan-seorang-laki-laki
[H4191](#) [H0929](#) [H7903](#) [H5414](#) [H0376](#)

תְּהַרְגֵנִי : הַבְּהֵמָה וְאֵת- יוּמָתוֹ
 harus-kamu-bunuh binatang-itu dan- dihukum-mati
[H2026](#) [H0929](#) [H0853](#) [H4191](#)

Bila seorang laki-laki berkelamin dengan seekor binatang, pastilah ia dihukum mati, dan binatang itu pun harus kamu bunuh juga.

לְרַבְּעָה בְּהֵמָה כָּל- אֶל- תִּקְרַב אֲשֶׁר וְאִשָּׁה 16
 untuk-disetubuhi binatang segala- kepada- mendekati yang Dan-seorang-perempuan
[H7250](#) [H0929](#) [H3605](#) [H0413](#) [H7126](#) [H0802](#)

מֹת הַבְּהֵמָה וְאֵת- הָאִשָּׁה אֵת- וְהָרַגְתָּ אֹתָהּ
 pasti binatang-itu dan- perempuan-itu - maka-harus-kamu-bunuh olehnya
[H4191](#) [H0929](#) [H0853](#) [H0802](#) [H0853](#) [H2026](#) [H0854](#)

כָּם : דְּמֵיהֶם יוּמָתוֹ
 atas-mereka darah-mereka dihukum-mati
[H1818](#) [H4191](#)

Bila seorang perempuan menghampiri binatang apa pun untuk berkelamin, haruslah kaubunuh perempuan dan binatang itu; mereka pasti dihukum mati dan darah mereka tertimpa kepada mereka sendiri.

אָבִיו בֶּת- אָחִיתוֹ אֵת- יָקַח אֲשֶׁר- וְאִישׁ 17
 ayahnya anak- saudara-perempuannya - mengambil yang- Dan-seorang-laki-laki
[H0001](#) [H1323](#) [H0269](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0376](#)

אֵת- תִּרְאֶה וְהִיא- עֲרוֹתָהּ אֵת- וְרָאָה אִמּוֹ בֶּת- אוֹ
 - melihat dan-dia- ketelanjangan-nya - dan-melihat ibunya anak- atau
[H0853](#) [H7200](#) [H1931](#) [H6172](#) [H0853](#) [H7200](#) [H0517](#) [H1323](#)

עַמָּם בְּנֵי לְעֵינַי וְנִכְרְתוֹ הוּא חֶסֶד עֲרוֹתוֹ
 bangsa-mereka anak-anak di-depan-mata maka-dilenyapkanlah itu aib ketelanjangan-nya
[H3772](#) [H1931](#) [H6172](#)

יִשָּׂא : עוֹנוֹ גִּלָּהּ אָחִיתוֹ עֲרוֹת
 akan-ditanggungnya kesalahannya dia-singkapkan saudara-perempuannya ketelanjangan
[H5375](#) [H5771](#) [H1540](#) [H0269](#) [H6172](#)

Bila seorang laki-laki mengambil saudaranya perempuan, anak ayahnya atau anak ibunya, dan mereka bersetubuh, maka itu suatu perbuatan sumbang, dan mereka harus dilenyapkan di depan orang-orang sebangsanya; orang itu telah menyingkapkan aurat saudaranya perempuan, maka ia harus menanggung kesalahannya sendiri.

רָחָה אִשָּׁה אֵת- יִשְׁכַּב אֲשֶׁר- וְאִישׁ 18
 yang-sedang-sakit seorang-perempuan dengan- berbaring yang- Dan-seorang-laki-laki
[H1739](#) [H0802](#) [H0854](#) [H7901](#) [H0376](#)

וְהִיא הִעֲרָה מְקַרְהָ אֵת- עֲרוֹתָהּ אֵת- וְגִלָּהּ
 dan-dia dia-menelanjangi sumbernya - ketelanjangan-nya - dan-meningkapkan
[H1931](#) [H6168](#) [H4726](#) [H0853](#) [H6172](#) [H0853](#) [H1540](#)

מִקְרָב שְׁנֵיהֶם וְנִכְרְתוֹ דְּמֵיהָ מְקוֹר אֵת- גִּלָּתָהּ
 dari-tengah-tengah keduanya maka-dilenyapkanlah darahnya sumber - menyingkapkan
[H7130](#) [H8147](#) [H3772](#) [H1818](#) [H4726](#) [H0853](#) [H1540](#)

עַמָּם :
 bangsa-mereka

Bila seorang laki-laki tidur dengan seorang perempuan yang bercemar kain, jadi ia menyingkapkan aurat perempuan itu dan membuka tutup lelerannya sedang perempuan itu pun membiarkan tutup leleran darahnya itu disingkapkan, keduanya harus dilenyapkan dari tengah-tengah bangsanya.

לֹא	אָבִיךָ	וְאֵחֹת	אִמְךָ	אֵחֹת	וְעֲרֹת	19
jangan	ayahmu	dan-saudara-perempuan	ibumu	saudara-perempuan	Dan-ketelanjangan	
H3808	H0001	H0269	H0517	H0269	H6172	
עֲוֹנָם	הֶעֱרָה	שְׂאֵרוֹ	אֶת־	כִּי	תִגְלֶה	
kesalahan-mereka	dia-menelanjangi	kerabat-dekatnya	-	karena	kamu-singkapkan	
H5771	H6168	H7607	H0853	H1540		
					יִשְׂאוּ:	
					akan-ditanggung	
					H5375	

Janganlah kausingkapkan aurat saudara perempuan ibumu atau saudara perempuan ayahmu, karena aurat seorang kerabatnya sendirilah yang dibuka, dan mereka harus menanggung kesalahannya sendiri.

דָּרוֹ	עֲרֹת	בִּיבִינָהּ	אֶת־	יִשְׁכַּב	אֲשֶׁר	וְאִישׁ	20
pamannya	ketelanjangan	bibinya	dengan-	berbaring	yang	Dan-seorang-laki-laki	
H1730	H6172	H1733	H0854	H7901	H0376		
יָמָתוֹ:	עֲרִירִים	יִשְׂאוּ	הַטָּאָם	גְּלָהּ			
mereka-akan-mati	tanpa-anak	akan-ditanggung	dosa-mereka	dia-singkapkan			
H4191	H6185	H5375	H2399	H1540			

Bila seorang laki-laki tidur dengan isteri saudara ayahnya, jadi ia melanggar hak saudara ayahnya, mereka mendatangkan dosa kepada dirinya, dan mereka akan mati dengan tidak beranak.

הוּא	נִדָּה	אָחִיו	אִשְׁת־	אֶת־	יִקַּח	אֲשֶׁר	וְאִישׁ	21
itu	kecemaran	saudaranya	isteri	-	mengambil	yang	Dan-seorang-laki-laki	
H1931	H5079	H0251	H0802	H0853	H3947	H0376		
יִהְיוּ:	עֲרִירִים	גְּלָהּ	אָחִיו	עֲרֹת				
mereka-akan-menjadi	tanpa-anak	dia-singkapkan	saudaranya	ketelanjangan				
H1961	H6185	H1540	H0251	H6172				

Bila seorang laki-laki mengambil isteri saudaranya, itu suatu kecemaran, karena ia melanggar hak saudaranya laki-laki, dan mereka akan tidak beranak.

מִשְׁפָּטִי	כָּל־	וְאֶת־	חֻקֵּי	כָּל־	אֶת־	וּשְׁמֵרְתֶם	22	
hukum-hukum-Ku	segala-	dan-	ketetapan-ketetapan-Ku	segala-	-	Dan-peliharalah		
H4941	H3605	H0853	H2708	H3605	H0853	H8104		
מְבִיא	אֲנִי	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אֲתָכֶם	תְּקִיא	וְלֹא־	אֲתֶם	
membawa	Aku	yang	tanah-itu	kamu	memuntahkan	supaya-tidak-	itu	dan-lakukanlah
H0935	H0589	H0776	H0853	H6958	H3808	H0853		
				בָּהּ:	לְשָׁבֶת	שָׁמָּה	אֲתָכֶם	
				di-dalamnya	untuk-tinggal	ke-sana	kamu	
					H3427	H8033	H0853	

Demikianlah kamu harus berpegang pada segala ketetapan-Ku dan segala peraturan-Ku serta melakukan semuanya itu, supaya jangan kamu dimuntahkan oleh negeri ke mana Aku membawa kamu untuk diam di sana.

מְשַׁלַּח מְשַׁלַּח mengusir H7971
 אֲנִי אֲנִי Aku H0589
 אֲשֶׁר- אֲשֶׁר- yang-
 הַגּוֹי הַגּוֹי bangsa
 בְּחֻקְתָּ בְּחֻקְתָּ dalam-ketetapan-ketetapan H2708
 תֵּלְכוּ תֵּלְכוּ kamu-berjalan H3212
 וְלֹא וְלֹא Dan-jangan H3808

וְאֶקֶץ וְאֶקֶץ maka-Aku-muak H6973
 עָשׂוּ עָשׂוּ mereka-lakukan
 אֵלֶּה אֵלֶּה ini H0428
 כָּל- כָּל- segala- H3605
 אֶת- אֶת- - H0853
 כִּי כִי karena
 מִפְּנֵיכֶם מִפְּנֵיכֶם dari-hadapan-kamu H6440

כָּם :
 terhadap-mereka

Janganlah kamu hidup menurut kebiasaan bangsa yang akan Kuhalau dari depanmu: karena semuanya itu telah dilakukan mereka, sehingga Aku muak melihat mereka.

וְאָמַר וְאָמַר Maka-Aku-berkata H0559
 לָכֵן לָכֵן kepada-kamu
 אַתֶּם אַתֶּם Kamu
 תִּירְשׁוּ תִירְשׁוּ akan-mewarisi H3423
 אֶת- אֶת- - H0853
 אֲדַמְתֶּם אֲדַמְתֶּם tanah-mereka H0127
 וְאָנִי וְאָנִי dan-Aku H0589

אֶתְּנֶנָּה אֶתְּנֶנָּה akan-memberikannya H5414
 לָכֵן לָכֵן kepada-kamu
 לְרִשְׁתָּ לְרִשְׁתָּ untuk-mewarisi H3423
 אֹתָהּ אֹתָהּ dia H0853
 אֶרֶץ אֶרֶץ tanah H0776
 זָבַת זָבַת yang-mengalir H2100
 חֶלֶב חֶלֶב susu H2461

וְדָבַשׁ וְדָבַשׁ dan-madu H1706
 אֲנִי אֲנִי Akulah H0589
 יְהוָה יְהוָה TUHAN H3068
 אֱלֹהֵיכֶם אֱלֹהֵיכֶם Allahmu H0430
 אֲשֶׁר- אֲשֶׁר- yang-
 הַבְּדִלְתִּי הַבְּדִלְתִּי memisahkan H0914
 אֶתְּכֶם אֶתְּכֶם kamu H0853
 מִן- מִן- dari-
 הָעַמִּים הָעַמִּים bangsa-bangsa

Tetapi kepadamu Aku telah berfirman: Kamulah yang akan menduduki tanah mereka dan Akulah yang akan memberikannya kepadamu menjadi milikmu, suatu negeri yang berlimpah-limpah susu dan madunya; Akulah TUHAN, Allahmu, yang memisahkan kamu dari bangsa-bangsa lain.

וְהַבְּדִלְתֶם וְהַבְּדִלְתֶם Dan-bedakanlah H0914
 בֵּין בֵּין antara- H0996
 הַבְּהֵמָה הַבְּהֵמָה binatang H0929
 הַטְּהֵרָה הַטְּהֵרָה yang-tahir H2889
 לְטִמְאַה לְטִמְאַה dengan-yang-najis H2931
 וּבֵין וּבֵין dan-antara- H0996
 הָעוֹף הָעוֹף burung H5775

הַטִּמְאָה הַטִּמְאָה yang-najis H2931
 לְטָהָר לְטָהָר dengan-yang-tahir H2889
 וְלֹא- וְלֹא- supaya-tidak- H3808
 תִּשְׁקֹצוּ תִשְׁקֹצוּ kamu-menjijikkan H8262
 אֶת- אֶת- - H0853
 נַפְשֵׁיכֶם נַפְשֵׁיכֶם jiwa-jiwa-kamu H5315

בְּבֵהֵמָה בְּבֵהֵמָה dengan-binatang H0929
 וּבְעוֹף וּבְעוֹף dan-dengan-burung H5775
 וּבְכָל וּבְכָל dan-dengan-segala H3605
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר yang
 תִּרְמָשׁ תִּרְמָשׁ merayap H7430
 הָאָדָמָה הָאָדָמָה di-tanah H0127
 אֲשֶׁר- אֲשֶׁר- yang-

הַבְּדִלְתִּי הַבְּדִלְתִּי Aku-pisahkan H0914
 לָכֵן לָכֵן bagi-kamu
 לְטִמְאָה לְטִמְאָה :
 sebagai-najis

Kamu harus membedakan binatang yang tidak haram dari yang haram, dan burung-burung yang haram dari yang tidak haram, supaya kamu jangan membuat dirimu jijik oleh binatang berkaki empat dan burung-burung dan oleh segala yang merayap di muka bumi, yang telah Kupisahkan supaya kamu haramkan.

וְהִייתֶם וְהִייתֶם Dan-jadilah H1961
 לִי לִי bagi-Ku
 קְדוֹשִׁים קְדוֹשִׁים kudus H6918
 כִּי כִי karena
 קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ kudus H6918
 אֲנִי אֲנִי Akulah H0589
 יְהוָה יְהוָה TUHAN H3068
 וְאַבְדִּלְתָּ וְאַבְדִּלְתָּ dan-Aku-memisahkan H0914
 אֶתְּכֶם אֶתְּכֶם kamu H0853

מִן- מִן- dari-
 הָעַמִּים הָעַמִּים bangsa-bangsa
 לְהִיּוֹת לְהִיּוֹת untuk-menjadi H1961
 לִי לִי :
 milik-Ku

Kuduslah kamu bagi-Ku, sebab Aku ini, TUHAN, kudus dan Aku telah memisahkan kamu dari bangsa-bangsa lain, supaya kamu menjadi milik-Ku.

או atau	אוב arwah H0178	בהם padanya	יהיה ada H1961	כי- apabila-	אשה seorang-perempuan H0802	או- atau-	ואיש Dan-seorang-laki-laki H0376
דמיהם darah-mereka H1818	אתם mereka H0853	ירגמו harus-dilempari H7275	באבן dengan-batu H0068	יומתו dihukum-mati H4191	מות pasti H4191	ידעני roh-peramal H3049	כם : [] atas-mereka

Apabila seorang laki-laki atau perempuan dirasuk arwah atau roh peramal, pastilah mereka dihukum mati, yakni mereka harus dilontari dengan batu dan darah mereka tertimpa kepada mereka sendiri."